



## Qui est ce bébé ?

**Author:** Chisanga Mukuka

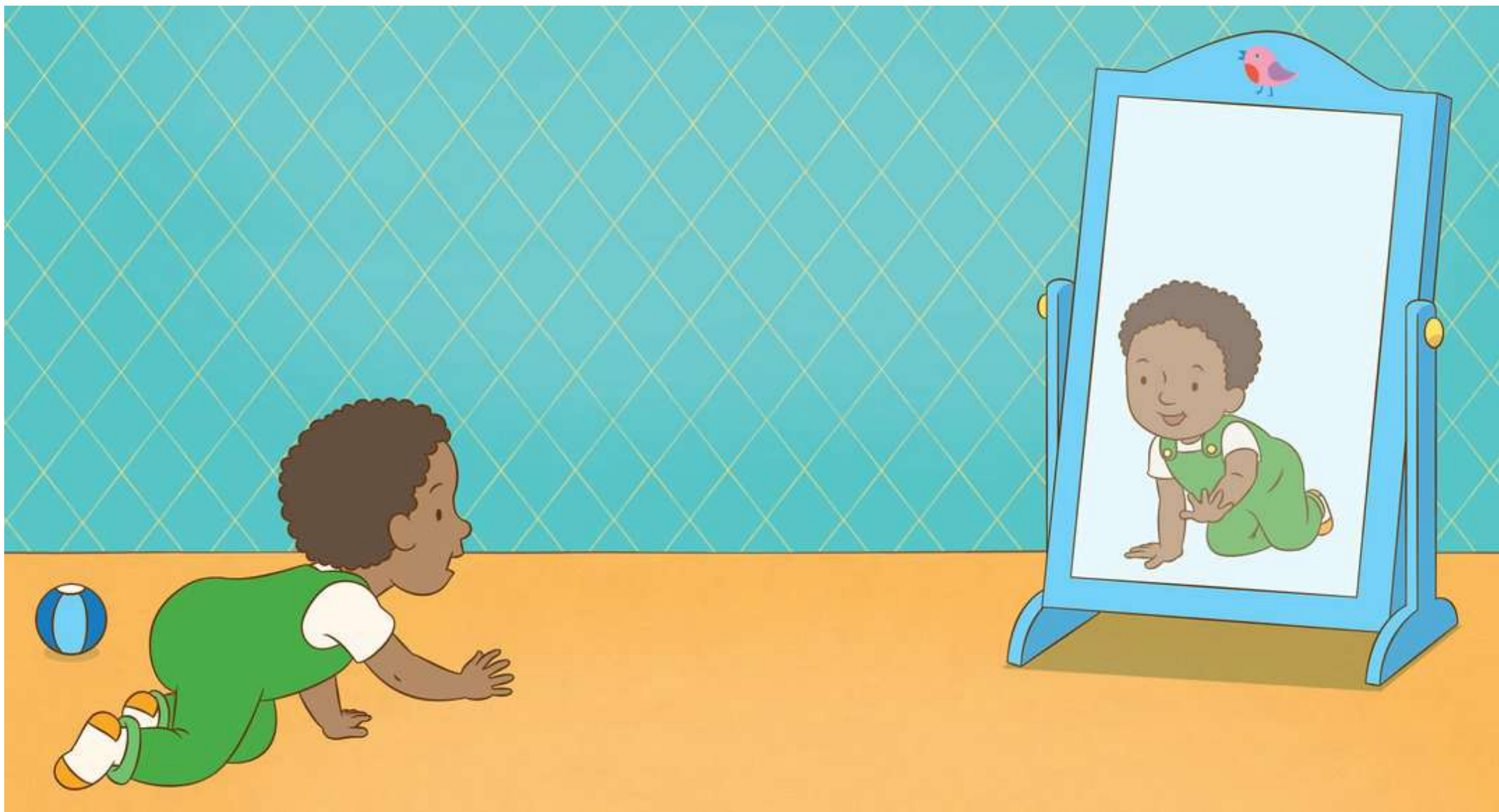
**Illustrators:** Natalie Hinrichsen, Tamsin Hinrichsen

**Translator:** Sak Untala

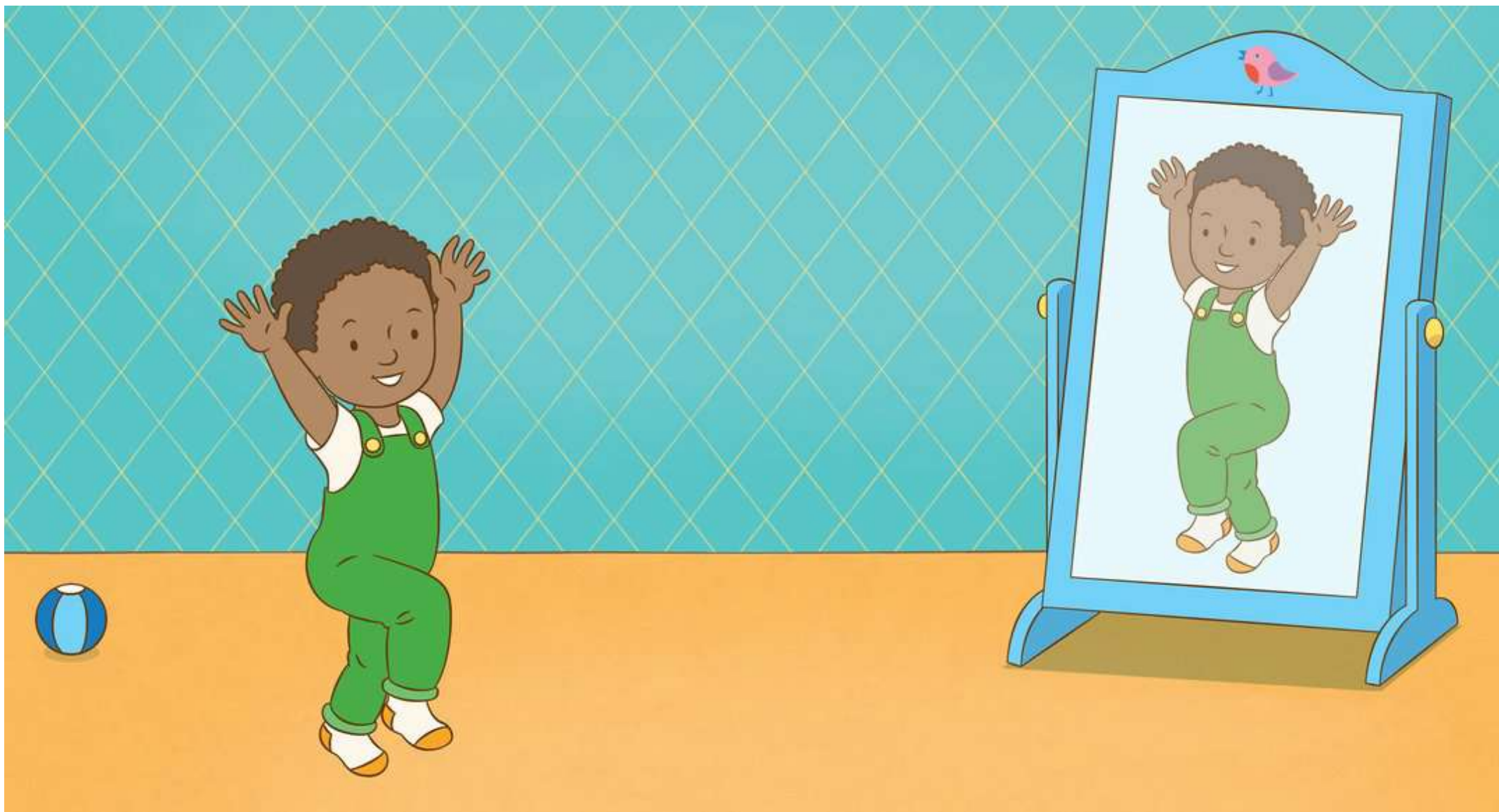
Level 1

Coucou !



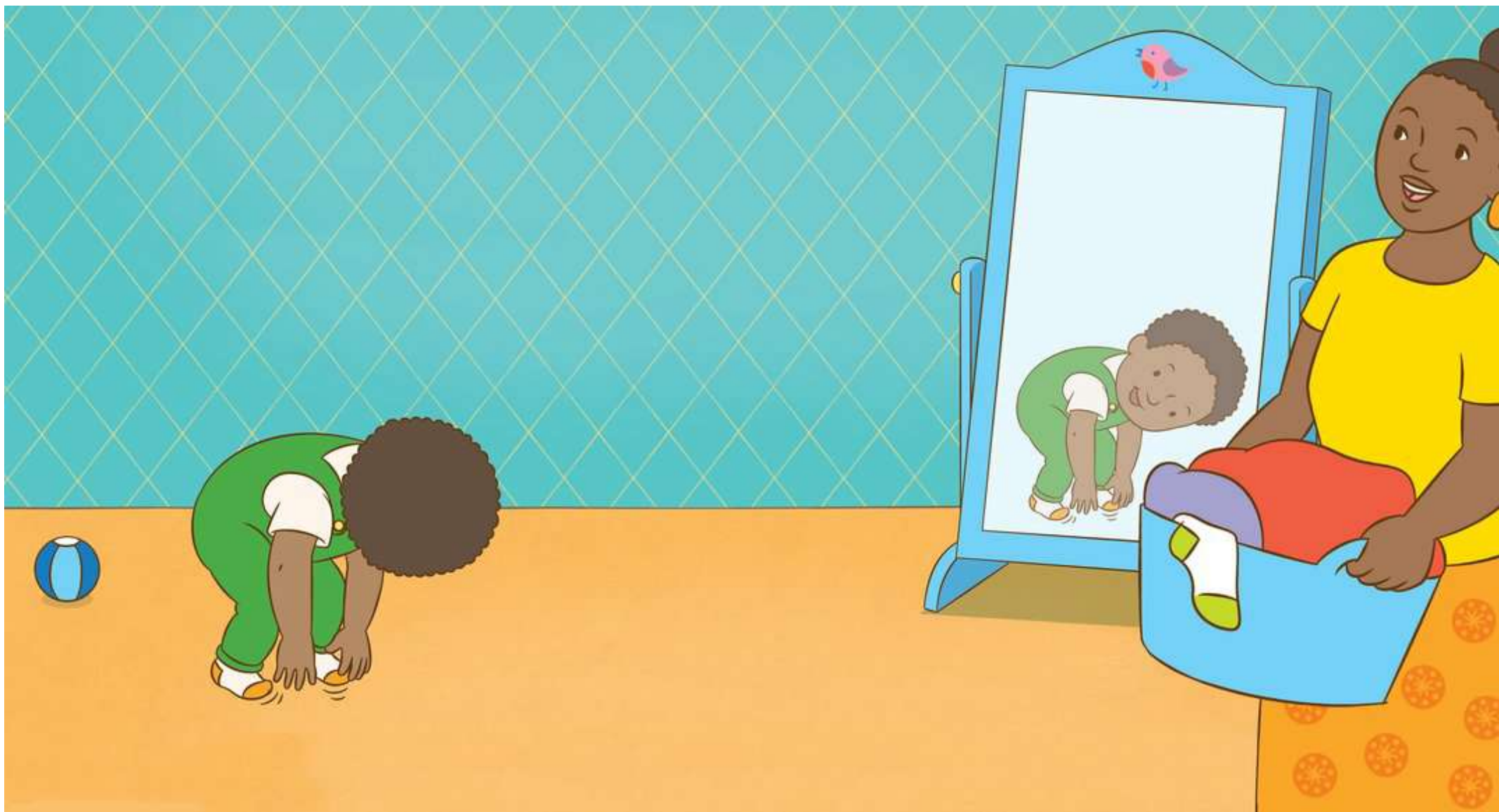


Qui est ce bébé ?



Ce bébé sait marcher.

Comme moi.

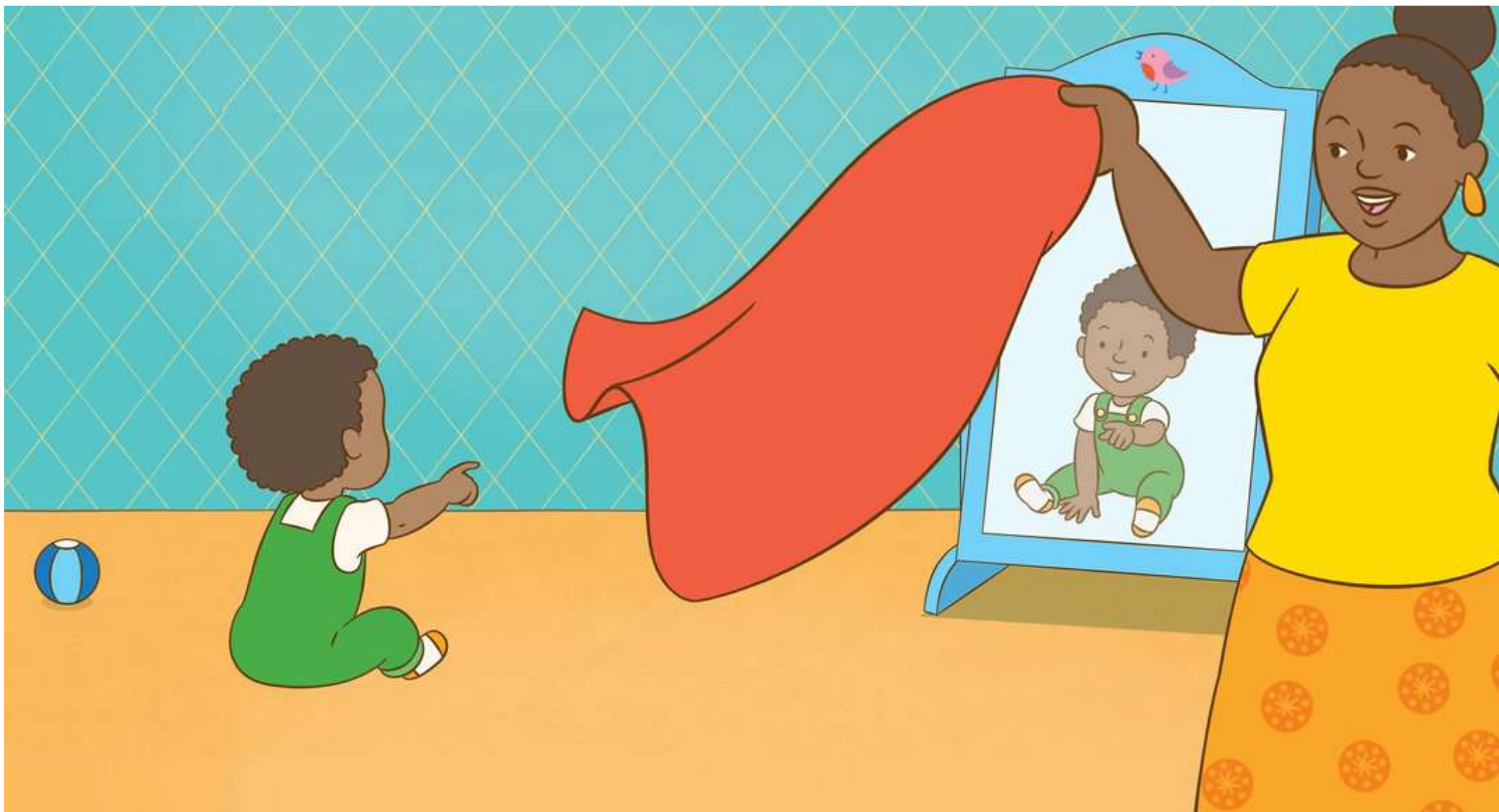


Mes orteils se tortillent.

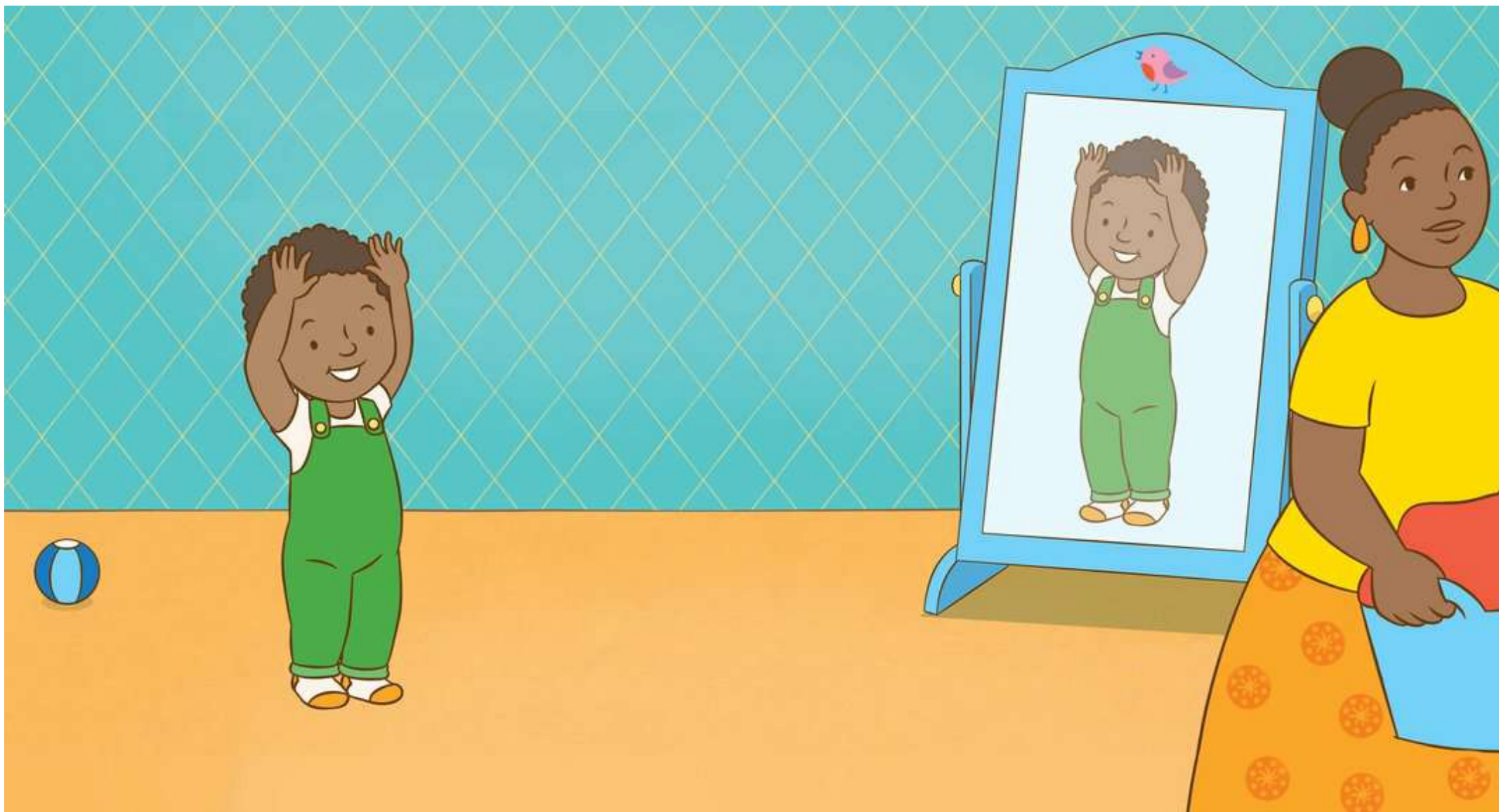
Les orteils de ce bébé se tortillent aussi !



Oh, le bébé a disparu !



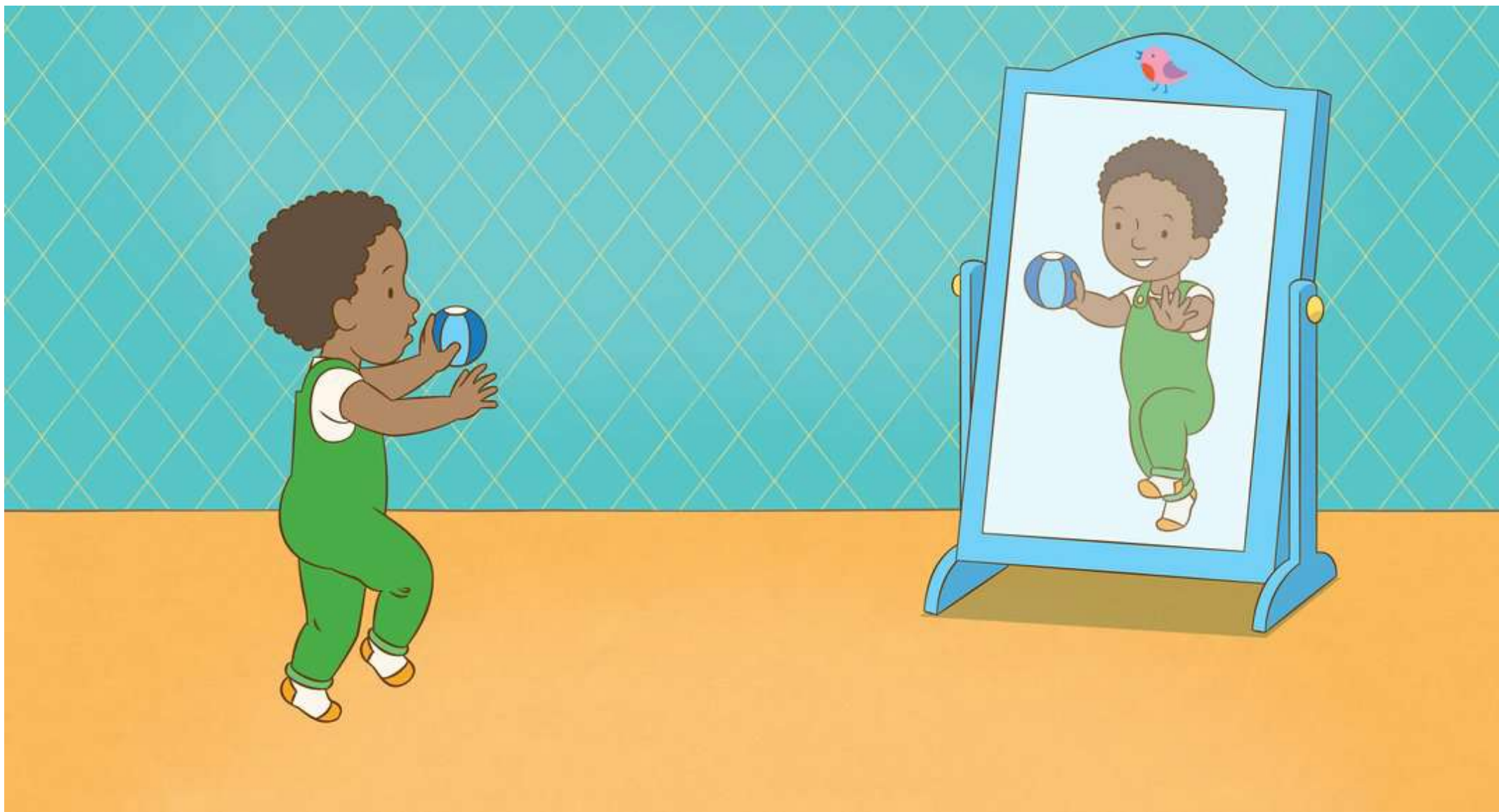
Qui est ce bébé ?



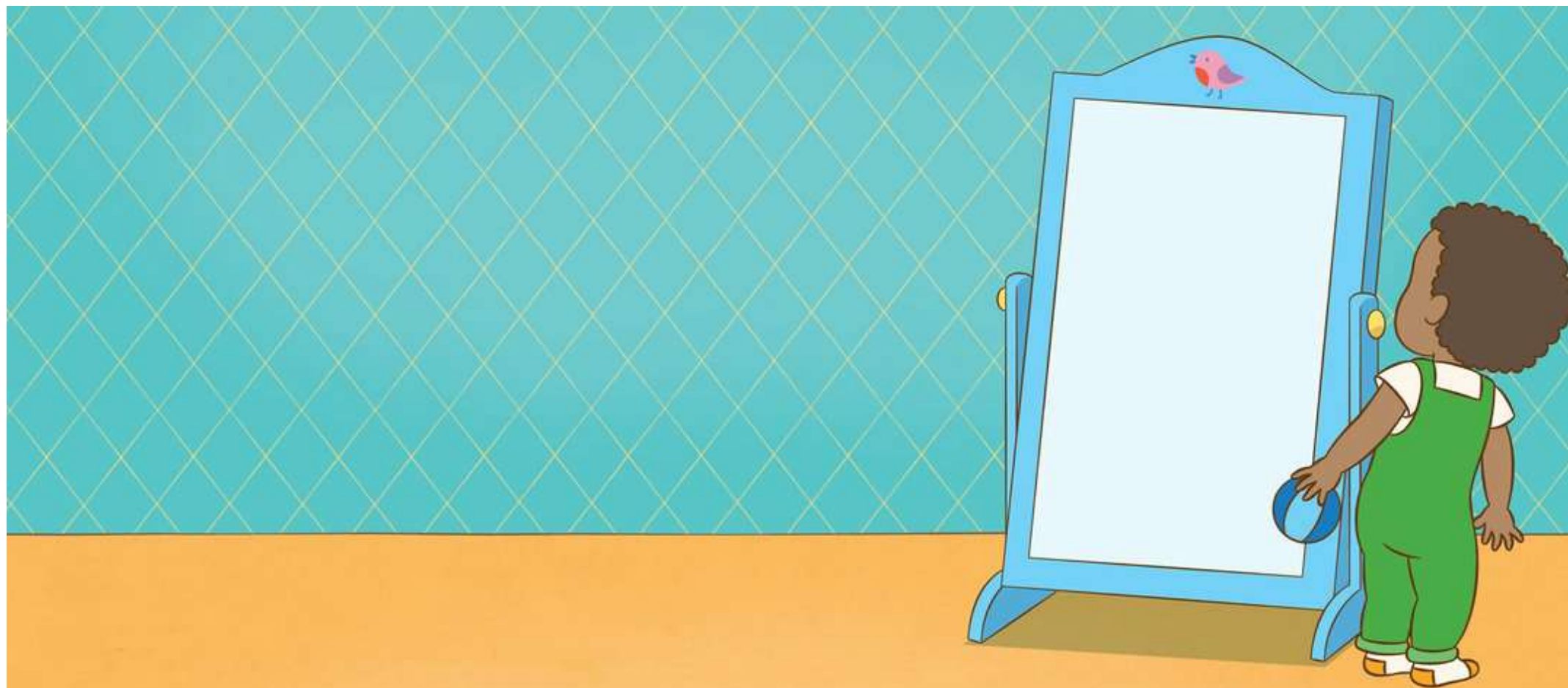
J'agite mes mains.

Ce bébé agite ses mains aussi.





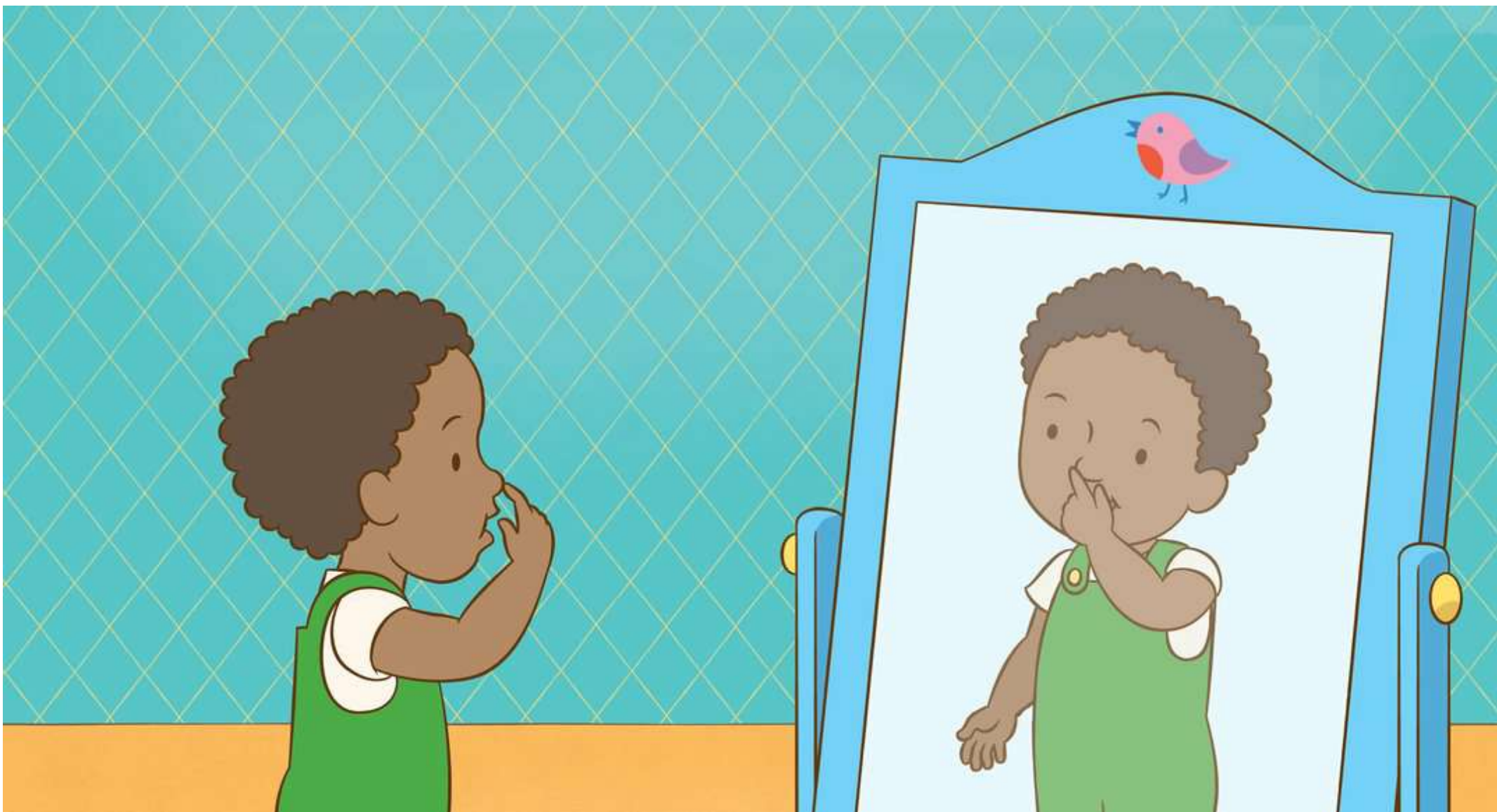
Tu veux jouer avec moi ?



Oh, non, ce bébé a encore disparu !



Qui est ce bébé ?



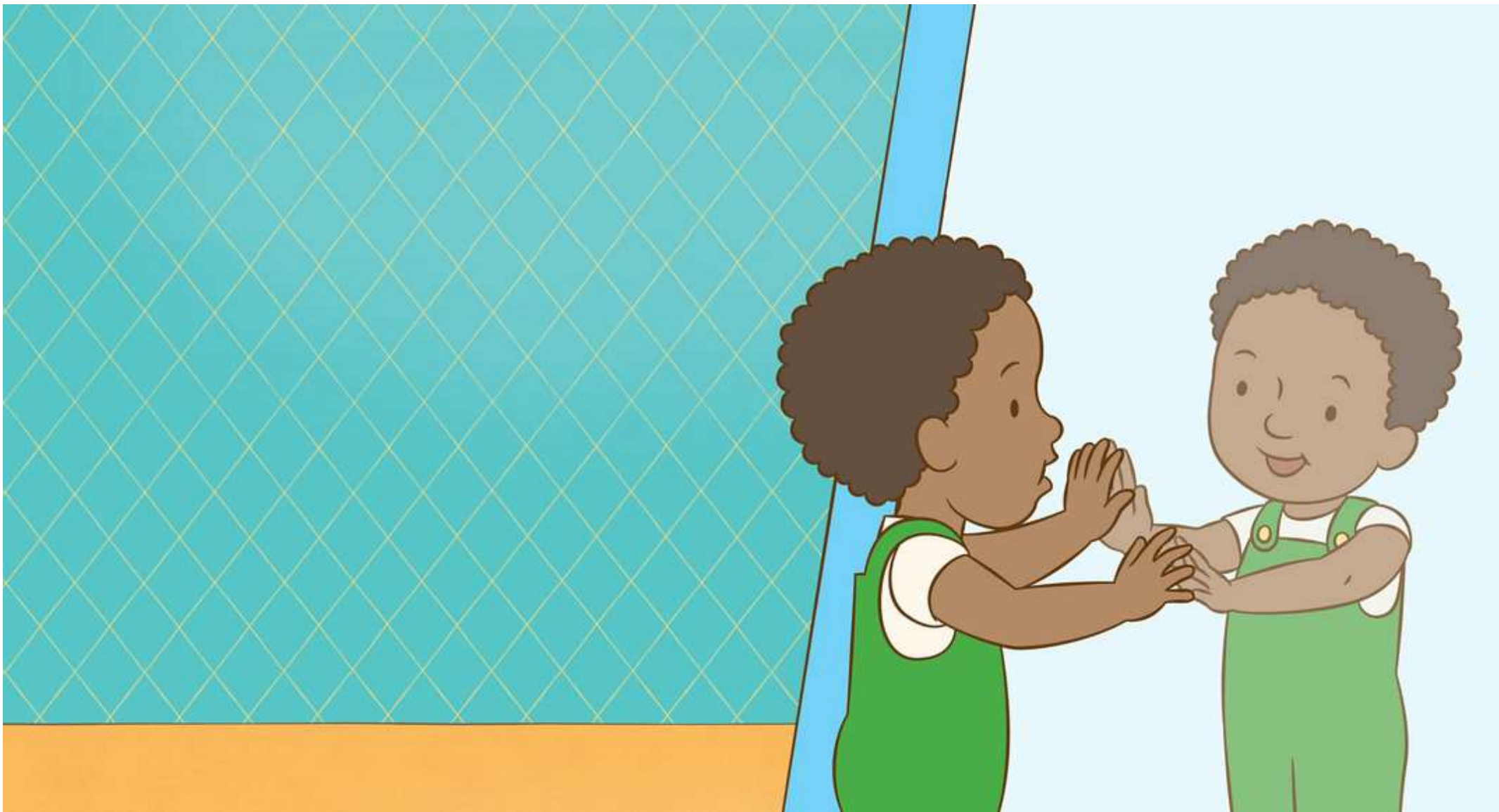
J'ai un petit nez adorable.

Ce bébé a un petit nez adorable aussi.



Je fais une grimace.

Ce bébé fait une grimace aussi.



Oh, mais ce bébé, c'est...

**MOI !**



Au revoir !





### Story Attribution:

This story: Qui est ce bébé ? is translated by [Sak Untala](#). The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Who's that Baby?](#)', by [Chisanga Mukuka](#). © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

### Images Attributions:

Cover page: [Reflection](#), by [Natalie Hinrichsen](#), [Tamsin Hinrichsen](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Trail](#), by [Natalie Hinrichsen](#), [Tamsin Hinrichsen](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Crawl to Mirror](#), by [Natalie Hinrichsen](#), [Tamsin Hinrichsen](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Imitations](#), by [Natalie Hinrichsen](#), [Tamsin Hinrichsen](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Mother Spots](#), by [Natalie Hinrichsen](#), [Tamsin Hinrichsen](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Opaque Cloth](#), by [Natalie Hinrichsen](#), [Tamsin Hinrichsen](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Peekaboo](#), by [Natalie Hinrichsen](#), [Tamsin Hinrichsen](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Amused Child](#), by [Natalie Hinrichsen](#), [Tamsin Hinrichsen](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Ball and Child](#), by [Natalie Hinrichsen](#), [Tamsin Hinrichsen](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Child tries finding friend in Mirror](#), by [Natalie Hinrichsen](#), [Tamsin Hinrichsen](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

### Images Attributions:

Page 11: [Pekkaboo-ing to the Mirror](#), by [Natalie Hinrichsen](#), [Tamsin Hinrichsen](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Child and Reflection touch nose](#), by [Natalie Hinrichsen](#), [Tamsin Hinrichsen](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Child and reflection touch cheeks](#), by [Natalie Hinrichsen](#), [Tamsin Hinrichsen](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Child and Mirror](#), by [Natalie Hinrichsen](#), [Tamsin Hinrichsen](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Bee Trail](#), by [Natalie Hinrichsen](#), [Tamsin Hinrichsen](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [BAby and Ball](#), by [Natalie Hinrichsen](#), [Tamsin Hinrichsen](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

# Qui est ce bébé ?

(French)

Un nouveau bébé est venu jouer à la maison. Qui est ce bébé ?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!